



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 13. jūnijā
(OR. en)**

10449/12

**Starpiestāžu lieta:
2011/0431 (APP)**

LIMITE

**FREMP 81
JAI 366
COSCE 17
COHOM 122
OC 292**

LEGISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: PADOMES LĒMUMS, ar ko nosaka Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras daudzgadu nostādnes laikposmam no 2013. gada līdz 2017. gadam

KOPĒJĀS PAMATNOSTĀDNES

Apspriešanās termiņš Horvātijai: 22.6.2012.

PADOMES LĒMUMS Nr. .../2012/ES

(... gada ...),

**ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras
daudzgadu pamatprogrammu laikposmam no 2013. gada līdz 2017. gadam**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 352. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu¹,

saskaņā ar īpašu likumdošanas procedūru,

¹ OV C ...

tā kā:

- (1) Paturot prātā Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras ("Aģentūra") dibināšanas mērķus un, lai tā varētu atbilstīgi veikt savus uzdevumus, daudzgadu pamatprogrammā piecu gadu laikposmam ir jānosaka precīzas tematiskās jomas Aģentūras darbībai, kā tas ir noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 168/2007 (2007. gada 15. februāris), ar ko izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru¹.
- (2) Pirmo daudzgadu pamatprogrammu Padome pieņēma ar Lēmumu 2008/203/EK (2008. gada 28. februāris), ar ko Regulu (EK) Nr. 168/2007 īsteno attiecībā uz Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras daudzgadu pamatprogrammas pieņemšanu laikposmam no 2007. gada līdz 2012. gadam².
- (3) Daudzgadu pamatprogramma būtu jāīsteno vienīgi saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.
- (4) Daudzgadu pamatprogrammai būtu jāatbilst Savienības prioritātēm, atbilstīgi ņemot vērā pamatnostādnes, kuras ir iekļautas Eiropas Parlamenta rezolūcijās un Padomes secinājumos pamattiesību jomā.
- (5) Daudzgadu pamatprogrammā būtu pienācīgi jāņem vērā Aģentūras finanšu resursi un cilvēkresursi.

¹ OV L 53, 22.2.2007., 1. lpp.

² OV L 63, 7.3.2008., 14. lpp.

- (6) Daudz gadu pamatprogrammā būtu jāiekļauj noteikumi, kas nodrošinātu to, ka tā papildina ar citu Savienības struktūru, biroju un aģentūru, kā arī ar Eiropas Padomes un citu to starptautisko organizāciju uzdevumus, kuras darbojas pamattiesību jomā. Visnozīmīgākās Savienības aģentūras un struktūras saistībā ar šo daudz gadu pamatprogrammu ir Eiropas Patvēruma atbalsta birojs (EPAB), kas izveidots ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 439/2010¹, Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (*FRONTEX*), kas izveidota ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2007/2004², Eiropas migrācijas tīkls, kas izveidots ar Padomes Lēmumu Nr. 2008/381/EK³, Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (*EIGE*), kas izveidots ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1922/2006⁴, Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs (*EDPS*), kas izveidots ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001⁵, *Eurojust* – Savienības Tiesu iestāžu sadarbības vienība, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 2002/187/TI⁶, Eiropas Policijas birojs (Eiropols), kas izveidots ar Padomes Lēmumu 2009/371/TI⁷, Eiropas Policijas akadēmija (*CEPOL*), kas izveidota ar Padomes Lēmumu 2005/681/TI⁸, Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (IT aģentūra), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1077/2011⁹, un Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (*EUROFOUND*), kas izveidots ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1365/75¹⁰.

¹ OV L 132, 29.5.2010., 11. lpp.

² OV L 349, 25.11.2004., 1. lpp.

³ OV L 131, 21.5.2008., 7. lpp.

⁴ OV L 403, 30.12.2006., 9. lpp.

⁵ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁶ OV L 63, 6.3.2002., 1. lpp.

⁷ OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

⁸ OV L 256, 1.10.2005., 63. lpp.

⁹ OV L 286, 1.11.2011., 1. lpp.

¹⁰ OV L 139, 30.5.1975., 1. lpp.

- (7) Aģentūras darbības tematiskajās jomās daudzgadu pamatprogrammā būtu jāiekļauj cīņa pret rasismu, ksenofobiju un ar to saistīto neiecietību.
- (8) Ņemot vērā to, cik svarīga Savienībai ir cīņa pret nabadzību un sociālo atstumtību – šī cīņa ir pasludināta par vienu no pieciem izaugsmes stratēģijas "Eiropa 2020" mērķiem –, Aģentūrai, vācot un izplatot datus ar šo lēmumu noteiktajās tematiskajās jomās, būtu jāņem vērā ekonomiskie un sociālie priekšnosacījumi, kas ļauj efektīvi izmantot pamattiesības.
- (9) Aģentūra pēc Eiropas Parlamenta, Padomes vai Komisijas lūguma un ar nosacījumu, ka to pieļauj tās finanšu resursi un cilvēkresursi, var saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 168/2007 5. panta 3. punktu darboties ārpus daudzgadu pamatprogrammā noteiktajām tematiskajām jomām. Saskaņā ar Stokholmas programmu – atvērta un droša Eiropa tās pilsoņu un viņu aizsardzības labā¹ –, ko pieņēma Eiropadome, iestādēm būtu pilnībā jāizmanto Aģentūras speciālās zināšanas un vajadzības gadījumā jākonsultējas ar Aģentūru – saskaņā ar tās pilnvarām – par to, kā izstrādāt politiku un tiesību aktus, kas skar pamattiesības.
- (10) Komisija, sagatavojot šo priekšlikumu, konsultējās ar Aģentūras valdi un 2011. gada 18. oktobrī saņēma tās rakstiskas atsauksmes,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU .

¹ OV C 115, 4.5.2010., 1. lpp.

1. pants

Daudz gadu pamatprogramma

1. Ar šo izveido Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras ("Aģentūra") daudz gadu pamatprogrammu laikposmam no 2013. līdz 2017. gadam.
2. Aģentūra saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 168/2007 3. pantu veic Regulas (EK) Nr. 168/2007 4. panta 1. punktā noteiktos uzdevumus tematiskajās jomās, kas noteiktas šā lēmuma 2. pantā.

2. pants

Tematiskās jomas

Tematiskās jomas ir šādas:

- a) tiesu iestāžu pieejamība;
- b) noziegumos cietušie, tostarp kompensācija noziegumos cietušajiem;
- c) informācijas sabiedrība, un jo īpaši privātās dzīves neaizskaramība un personas datu aizsardzība;
- d) romu integrācija;
- e) tiesu iestāžu sadarbība, izņemot krimināllietās;

- f) bērnu tiesības;
- g) diskriminācija dzimuma, rases, ādas krāsas, etniskās vai sociālās izcelsmes, ģenētisko īpatnību, valodas, reliģijas vai pārliecības, politisko vai jebkuru citu uzskatu dēļ, diskriminācija saistībā ar piederību pie nacionālās minoritātes, diskriminācija īpašuma, izcelsmes, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ;
- h) imigrācija un migrantu integrācija, vīzas un robežkontrole, un patvērumš;
- i) rasisms, ksenofobija un ar to saistīta neiecietība.

3. pants

Papildināmība un sadarbība ar citām struktūrām

1. Lai īstenotu daudzgadu pamatprogrammu, Aģentūra nodrošina atbilstīgu sadarbību un darbību saskaņošanu ar attiecīgām Savienības struktūrām, birojiem un aģentūrām, dalībvalstīm, starptautiskām organizācijām un pilsonisko sabiedrību saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 168/2007 7., 8. un 10. pantu.
2. Ar jautājumiem, kas saistīti ar diskrimināciju dzimuma dēļ, Aģentūra nodarbojas tikai tad un tikai tādā apmērā, kādā tie attiecas uz tās darbu saistībā ar 2. panta g) apakšpunktu, ņemot vērā, ka datus par dzimumu līdztiesību un diskrimināciju dzimuma dēļ vāc Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts (*EIGE*). Aģentūra un *EIGE* sadarbojas saskaņā ar 2010. gada 22. novembra sadarbības nolīgumu.

3. Aģentūra sadarbojas ar Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fondu (*EUROFOUND*) saskaņā ar 2009. gada 8. oktobra sadarbības nolīgumu, un ar Eiropas Aģentūru operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (*FRONTEX*) saskaņā ar 2010. gada 26. maija sadarbības nolīgumu. Turklāt tā sadarbojas ar Eiropas Patvēruma atbalsta biroju (EPAB), Eiropas migrācijas tīklu, *Eurojust* – Savienības Tiesu iestāžu sadarbības vienību, Eiropas Policijas biroju (Eiropols), Eiropas Policijas akadēmiju (*CEPOL*) un Eiropas Aģentūru lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (IT aģentūra) saskaņā ar attiecīgiem turpmāk noslēgtiem sadarbības nolīgumiem. Sadarbību ar šīm struktūrām veic tikai saistībā ar tām darbībām, kas ietilpst šā lēmuma 2. pantā noteiktajās tematiskajās jomās.
4. Aģentūra veic savus uzdevumus informācijas sabiedrības jomā un jo īpaši attiecībā uz privātās dzīves neaizskaramību un personas datu aizsardzību, neskarot Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atbildību saskaņā ar saviem pienākumiem un pilnvarām, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 45/2001 46. un 47. pantā, nodrošināt, ka Savienības iestādes un struktūras ievēro fizisku personu pamattiesības un brīvības un jo īpaši to tiesības uz privāto dzīvi.

5. Aģentūra savas darbības saskaņo ar Eiropas Padomes darbībām saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 168/2007 9. pantu un tajā minēto Nolīgumu starp Eiropas Kopienu un Eiropas Padomi par Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūras un Eiropas Padomes sadarbību¹.

4. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2013. gada 1. janvāra.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

¹ OV L 186, 15.7.2008., 7. lpp.